**Almud : tasnilesmetti**

**Aswir : L2**

**Aselmad : HAMDI N.**

**Tamsirt tis kraḍ : Asmeskel utlayan**

**Tazwert**

 Asmeskel d tamiḍrant tagejdant iɣef tbedd tesnilesmetti, d tin yellan mgal tamuƔli taƔessant n tutlayin (Saussure) i d**-yeqqaren yella yiwen n ubrid kan i nezmer ad d-nini ayen nebɣa.** Asmeskel d tumant ideg i d-ttbanen yinbeddalen yettḥazen kra n tutlayt, inbeddalen i nezmer ad naf deg **wakud**, **adeg** akked **tmetti.**

 Tizrawin n tesnilestmetti seknent-d **ulac timetti yesɛan kan yiwet n tmeslayt** ; **ulac daɣen amdan yessnen yiwet kan n tmeslay**t; ur nettmeslay ara daɣen kifkif akk deg tegnatin n tudert-nneɣ : deg yiwen n wass, amdan, tettbeddil atas tmeslayt-is ɛlaḥsab n wid iwumi yettmeslay, n yiswi n yinaw-is akk d tewtilin n ufares/armas.

 Rnu ɣer wannect-a, tutlayin ur llint ara d inagrawen i iduklen ( imsariyen) (des systèmes homogènes) maca d inagrawen yettbeddilen deg **wakud** (seg tallit ɣer tayeḍ ), deg **wadeg** akked **tegnit n teywalt akken i t**ettbeddil daɣen ilmend n **tuzzuft** , **leɛmer** d uswir n n leqraya… Asmeskel yettbin-d akk deg **yiswiren n tutlayt** : - amsislan, asnalγiw , aseddasan, amawalan..

 **William Labov** d ababat n leqdic ɣef usmeskel utlayan deg tesnilestmetti. Ayen iwumi neqqar s tefransist «**linguistique variationniste »**

1. **Isismal n usissen n usmeskel**

Llan watas n yisismal n usissen n usmeskel, da ad neddem assismel n Françoise Gadet, (2003 : 15) i yebḍan Ɣef snat n tsekkiwin :

* **Asmeskel ilmend n yimsemras** (ager-imsiwal /imgersiwal). (La variation selon les usagers).
* **Asmeskel ilmend n usemres** (agens-imsiwel), (la variation selon les usages)
	1. **Asmeskel ilmend n yimsemres**

 Asmeskel-a yebḍa Ɣef :

* **Asmeskel anmezruy naɣ imezgezrkud (variation diachronique ou historique)**
* **Asmeskel imrakal** (**variation géographique** **ou diatopique**)
* **Asmeskel inmetti** (**variation sociale, diastrastique)**
	+ 1. **Asmeskel anmezruy neɣ imezgezrkud ɣer Ferdinand de Saussure,**

Asmeskel-a yeqqenƔer **wakud,** yeskanay-d ayen yellan d aqbur d wayen yellan d amaynut.

 Akud d ameskar agejdan i yettaǧǧan tutlayt ad ttbeddel, ad temhaz , ur d-yettili ubeddel din din, yesra i waṭas n wakud. Amhaz iman-is n tutlayt dima ẓẓay, Saussure yenna-d : **ulac amdan yeṭṭsen deg yid yettmeslay talaṭinit, yuki-d ssbeḥ yuf-ad iman-is yettmeslay tafransist.**

Amhaz-a ur nezmir ara ad s-nerwel, yeqqen ɣer ubeddel (ambiwel ; dynamisme) n tutlayt.

**Amedya :** taqbaylit i nettmeslay deg tallit-nneƔ, ur kifkif-itt ara d tin n tasut tis XVIII.

 Asmeskel-a deg wakud, yezmer ad yili daɣen deg tsektiwin timeẓyanin am umeskel ger tsutwin (variation générationnelle). Amgirred deg leɛmer yettuneḥsab daƔen d asmeskel imezgerkud.

* + 1. **Asmeskel imrakal**

 Asmeskel –a yeqqen Ɣer tarakalt, yemmal-d amgired n yiwet n tutlayt akken llant temnaḍin, akken ad d-nesken isemras i d-yettlalen, nesseqdac awalen : *géolecte, régiolecte, topolecte.*

Asmeskel-a yettbin-d am tmesbanit tamezwarut n ubeddel n tutlayt , annect-a yettbinen deg waṭas n yiswiren n tutlayt: amsislan, amawalan akked useddasan.

**Amedya :**

Tutlayt n tmaziƔt ttmeslayen-tt deg waṭas n tmura  am :Lmuruk, Lezzayer, Libya… maca temxalaf akk deg tmura.

* + 1. **Asmeskel inmetti**

 D asmeskel ilmend n yiswiren n tmetti , n ugraw inmetti i yesseqdacen tutlayt ,yessegzay-d amgired d wamek i d-yettili umeslay deg yeswiren inmettiyen yemgaraden.

 Tameslayt, s umata, teqqen Ɣer tegnatin tinmetiyin n yimsiwal, **ur nettaff ara sin n yimdanen yettmeslayen kifkif-nsen.** Aṭas n yiferdisen i yettdukulen deg taggayt-a :

* **Leɛmer n yemsiwel** (i nezmer ad t-nsismel daƔen deg usmeskel anmezruy).

 Deg teqbaylit ad naf aṭas n wawalen semrasen-ten anagar warrac, akka am : *didac /ddac /daddac (marcher),didic (attention, ça fait mal), ççiççu (oiseau), jujju (viande)…*

* **tawsit n yemsiwel** (tuzzuft) :

 Llan idelsan ideg amgired-a n tewsit yella deg tutalyt (**md** :kra n wawalen ttwagedlen i yergazen, kra-nniḍen i tlawin).

 **Amedya,** deg teqbaylit, asemres n yimeslic « **p** », yella-d sƔur tilawin.

Irgazen qqaren ***ḥeqq Rebbi***

Tilawin ***ḥeqq Reppi***

Irgazen seqdacen daƔen tinfaliyin-a n limin :**jmeεliman ; tebra n tlata fi tlata**…

* **Tawennaḍt tinmettit n yimsiwel :** tutlayt n win yeɣran temgarad ɣef win leɛmer yeɣri
* **Adeg n tudert :** tameslayt n win i izedɣen deg taddart (amsedrar) temgarad ɣef win n temdint.
1. **Asmeskel ɛlaḥ**s**ab n usemres**

Asmeskel yebḍa Ɣef :

* **Asmeskel n tegnit (variation situationnelle, stylistique, diaphasique)**
* **Asmeskel ɛlaḥsab n terga (la variation selon le chenal )**
	1. **Asmeskel n tegnit, ames**Ɣ**anib**

 Yal imsiwel, akken yebƔu yelli umkan-is deg tmetti, yettessin aṭas n n yittaftaren n tutlayt, yezmer ad ibeddel tameslayt-is ilmend n tegnit n taywalt akked yiswiyen n umbeddel. Sumata haten ittaftaren i tla n tutlayt

* **Attafttar ussis (**naƔ, daƔen yelhan, yemmden) ; registre soutenu, soigné, élaboré
* **Attafttar amezday** (naƔ imezdi, umris …) ; registre courant, standard, commun
* **Attafttar amwacul** (na daɣen alwayan, aturan, amagnu…) ; registre familier, relâché
* **Attafttar amenqus ;** registre vulgaire
	1. **Asmeskel ɛlaḥsab n terga**

 Abeddel-nniḍen yettilin deg tutlayt yerza amgirred gar timawit d tira. ulac amsiwel yettmeslayen akken yettaru, ulac daɣen win yettarun akken yettmeslay.

1. **iswiren tutlayt ideg yettbin usmeskel**

Asmeskel yettban-d akk deg yiswiren n tutlayt (amsislan, asnalɣan, aseddasan, amawalan).

* 1. **Asmeskel amsislan**

Deg teqbaylit yettbin-d ladɣa deg tergalin **/b, g, k, d/**

Md

*Ta****ww****urt, ta****gg****urt, ta****bb****urt, ta****pp****urt …*

**Asmeskel amawalan**

 Ɣef usmeskel amawalan nezmer ad d-nefk amedya deg teqbaylit ”.

 *Aceffay, akfi, ayefki ,ayfi*

 *Afrux, agṭiṭ*

*Aḥday, aqcic, agrud, ameččuk*

* 1. **Asmeskel aseddasan**

Deg ayen yerzan taseddast, yettbin-a s wa ṭas deg tzelƔa n tibawt imi deg tmaziƔt, nezmer ad d-nini akka :

**ur…ara,**

**ur…ani,**

**ur…ula,**